

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
11 March 2013  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят седьмая сессия**  
Пункт 130 повестки дня  
**Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов**

**Пересмотренная смета по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов на проведение восстановительных работ по ликвидации последствий урагана «Сэнди»**

**Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

**Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов на проведение восстановительных работ по ликвидации последствий урагана «Сэнди» (A/67/748). В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, полученные 11 марта 2013 года.

2. В своем докладе Генеральный секретарь описывает ущерб, причиненный комплексу Централных учреждений в результате урагана «Сэнди», обрушившегося на Нью-Йорк 29 октября 2012 года. Он отмечает, что наиболее серьезный ущерб причинило подтопление помещений: здание было затоплено вплоть до третьего подвального этажа, включая помещения, где размещается оборудование системы охлаждения, гараж и разные служебные помещения (A/67/748, пункт 2).

**Обзор последствий урагана**

3. Как указано в пункте 3 доклада, в декабре 2012 года по поручению Генерального секретаря под контролем руководителя аппарата был проведен обзор последствий урагана «Сэнди». В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет кратко информировали об основных рекомендациях по результатам



обзора, которые касаются вопросов управления, информационно-коммуникационных технологий, физической инфраструктуры, коммуникаций и поддержки сотрудников. В ответ на запрос Комитету был представлен экземпляр документа об обзоре.

4. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем последнем докладе о системе обеспечения организационной жизнеспособности он рекомендовал, чтобы помимо полной оценки ущерба, причиненного ураганом «Сэнди», а также информации о страховом покрытии этого ущерба Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей доклад об извлеченных уроках по результатам принятых организационных мер в связи с ураганом, включая предложения об устранении любых выявленных недостатков (A/67/608, пункты 28 и 30). **Консультативный комитет повторяет ранее вынесенную им рекомендацию и надеется, что вышеупомянутый документ об обзоре последствий урагана, а также подробная информация об извлеченных уроках, касающихся, в частности, функционирования веб-сайта Организации Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях, будут представлены Генеральной Ассамблее в самое ближайшее время.**

#### **Страховое покрытие убытков от затопления по договору страхования**

5. О страховом покрытии убытков Организации, понесенных в результате урагана «Сэнди», говорится в пунктах 5–9 доклада Генерального секретаря. Общая сумма страхового покрытия убытков от затопления составляет 150 млн. долл. США, распределенных между двумя взаимодополняющими договорами страхования следующим образом: а) 100 млн. долл. США по договору страхования строительных рисков, который обеспечивает страховую защиту строящихся зданий и строительных материалов на период осуществления генерального плана капитального ремонта, который на момент урагана Управление генерального плана капитального ремонта еще не передало Службе эксплуатации оснащения; и б) 50 млн. долл. США по глобальному договору страхования имущества зданий, который обеспечивает страховое покрытие тех участков комплекса, которыми на момент урагана управляла Служба эксплуатации оснащения.

6. В таблице 1 доклада Генерального секретаря представлена информация о совокупных сметных потребностях, связанных с восстановительными работами. По предварительной оценке, объем страховых требований, которые будут представлены в соответствии с договором страхования строительных рисков, составляет 87 851 400 долл. США (в отношении подробной разбивки потребностей см. A/67/748, таблица 2). По оценкам, общий объем страховых требований по линии глобального договора страхования имущества составляет 61 069 900 долл. США (в отношении подробной разбивки потребностей см. таблицы 3(a) и 3(b)). Таблица 1 включает также сумму в объеме 6 063 400 долл. США в отношении предлагаемых мер по смягчению последствий, которая не будет покрыта договором страхования. Более подробная информация о таких мерах представлена ниже в пунктах 16–20.

7. Консультативный комитет отмечает со ссылкой на пункт 32 доклада Генерального секретаря, что совокупная сумма потенциальных выплат по страховым требованиям по глобальному договору страхования имущества (61 069 924 долл. США) превышает имеющееся страховое покрытие ущерба от

наводнений по этому договору примерно на 11 069 900 долл. США. Таким образом, как указано в пункте 34 доклада, с учетом итогов переговоров со страховщиками, позднее, возможно, придется обратиться с просьбой о выделении дополнительных ресурсов, объем которых, по предварительным оценкам, может составлять 11 069 900 долл. США. Комитет отмечает, что суммы страховых требований, приведенные в докладе Генерального секретаря, являются лишь предварительной оценкой. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю принять меры в целях покрытия любых потребностей, превышающих имеющееся страховое покрытие, на основе поиска путей обеспечения дополнительной эффективности и экономии в ходе восстановительных работ.**

#### Аспекты финансирования

8. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что, хотя страховая компания всемерно поддерживает усилия по скорейшему проведению уборочных и восстановительных работ, процедура рассмотрения страховых требований будет сложной и потребует много времени (A/67/748, пункт 5). В резюме доклада он отмечает, что основная часть страхового возмещения по договорам страхования будет получена в двухгодичный период 2014–2015 годов, тогда как расходы на осуществление восстановительных работ будут производиться преимущественно в 2013 году. В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет информировали о том, что, если восстановительные работы не будут начаты незамедлительно, это окажет воздействие на перевод сотрудников в рамках генерального плана капитального ремонта и может оказаться так, что в летние месяцы системы кондиционирования воздуха не будут функционировать.

9. Временный график возникновения потребностей в наличных денежных средствах на цели восстановительных работ представлен в таблице 5 доклада. По прогнозам, сумма денежных расходов к концу сентября 2013 года составит 92 543 200 долл. США, к концу 2013 года возрастет до 134 633 000 долл. США и в течение первого квартала 2014 года, по прогнозам, увеличится еще на 20 351 700 долл. США. Генеральный секретарь отмечает, что с учетом этих потребностей в наличных денежных средствах от страховщика была получена в качестве предварительной выплаты в счет возмещения причиненного ущерба сумма в размере 2,5 млн. долл. США, которая была необходима для организации сразу после урагана работ по уборке помещений, и что Секретариат обсуждает со страховщиками вопрос об осуществлении в следующем месяце еще одной такой выплаты в размере 15 млн. долл. США. Хотя дальнейшие выплаты возмещения ущерба, как ожидается, будут производиться во второй половине 2013 года, суммы и сроки таких выплат еще не определены (A/67/748, пункт 23). Таким образом, с учетом неопределенности в отношении денежной наличности Генеральный секретарь просит предоставить полномочия на принятие обязательств на сумму 146 421 300 долл. США (в объеме совокупного ущерба в размере 148 921 300 долл. США за вычетом уже полученной от страховщиков суммы предварительной выплаты в объеме 2,5 млн. долл. США) на двухгодичный период 2012–2013 годов (там же, пункт 24).

10. В целях финансирования срочных потребностей в денежной наличности Генеральный секретарь предлагает использовать в качестве механизма промежуточного финансирования Фонд оборотных средств (A/67/748, пункт 25). В

своем докладе он отмечает, что в прошлом Генеральная Ассамблея уполномочивала Генерального секретаря авансировать из Фонда суммы, которые могут потребоваться для того, чтобы финансировать, в частности, различные самопогашающиеся операции (там же, пункт 27).

11. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что каждый двухгодичный период Генеральная Ассамблея принимала резолюцию, непосредственно касающуюся использования Фонда оборотных средств. В соответствии с самой последней такой резолюцией 66/250 Ассамблея создала Фонд в объеме 150 млн. долл. США на двухгодичный период 2012–2013 годов и уполномочила Генерального секретаря авансировать из него такие суммы, которые могут потребоваться для:

- a) финансирования бюджетных ассигнований до поступления взносов;
- b) погашения обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 66/249 о непредвиденных и чрезвычайных расходах;
- c) финансирования различных самопогашающихся закупок и операций, которые не превышают вместе с другими авансированными суммами 200 000 долл. США, выдаваемыми с предварительного согласия Консультативного комитета;
- d) финансирования с предварительного согласия Консультативного комитета авансовых выплат страховых премий в тех случаях, когда период страхования заканчивается после окончания двухгодичного периода, в котором производятся выплаты;
- e) того, чтобы из Фонда уравнивания налогообложения можно было покрывать текущие обязательства до накопления поступлений.

12. В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что пункты (a), (c), (d) и (e) выше являются механизмами промежуточного финансирования денежной наличности, а пункт (b) касается событий, которые нельзя было предусмотреть, когда предлагался бюджет по программам. Хотя до настоящего момента Фонд оборотных средств никогда не использовался в качестве механизма промежуточного финансирования страховых требований, каждый из предусмотренных в пунктах (a)–(e) выше сценариев, по мнению Генерального секретаря, охватывал элементы обстоятельств, с которыми в настоящее время столкнулся Секретариат, и поэтому является в этом случае разумным прецедентом для использования Фонда.

13. В ответ на запрос Консультативный комитет далее информировали о том, что в резолюции 66/250 также предусматривается, что, если баланс Фонда оборотных средств окажется недостаточным для покрытия расходов, обычно относимых на его счет, то Генеральный секретарь уполномочивается использовать в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов наличные средства из специальных фондов и счетов, находящихся в его ведении, на условиях, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1341 (XIII) от 13 декабря 1958 года. В этой связи после 1331-го пленарного заседания Ассамблеи в сентябре 1965 года Генеральный секретарь учредил специальный счет Организации Объединенных Наций, на который поступали и зачислялись добровольные взносы. Позднее в своей резолюции 3049 A (XXVII) от 19 декабря 1972 года

Ассамблея просила Генерального секретаря учредить в соответствии с положением 6.6 Финансовых положений Организации Объединенных Наций специальный счет, на который будут зачисляться добровольные взносы, используемые для целей устранения прошлых финансовых трудностей Организации, и особенно для ликвидации краткосрочного дефицита. В этой же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря объединить специальный счет Организации Объединенных Наций, созданный Ассамблеей в 1965 году, с новым счетом. В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что в прошлом специальный счет использовался в качестве дополнения Фонда оборотных средств в целях удовлетворения повседневных потребностей Организации в наличных средствах. Наличные средства счета использовались в ноябре и декабре 2012 года. По состоянию на 27 февраля 2013 года баланс специального счета составлял 259 млн. долл. США.

**14. Консультативный комитет не возражает против использования Фонда оборотных средств и, возможно, специального счета в качестве механизма промежуточного финансирования денежной наличности до получения страховых выплат. Вместе с тем с учетом того, что ежемесячные суммы денежной наличности Организации в 2012 году были существенно меньше, чем в 2011 году, что в октябре 2012 года для продолжения функционирования Организация была вынуждена заимствовать средства из Фонда оборотных средств (см. A/67/639, пункт 10) и что в ноябре и декабре 2012 года использовалась денежная наличность специального счета, Комитет надеется, что Генеральный секретарь будет внимательно следить за состоянием денежной наличности Организации для обеспечения отсутствия риска для операций в результате таких действий.**

15. В пункте 30 своего доклада Генеральный секретарь предлагает с учетом масштаба потребностей в ресурсах и многолетнего характера деятельности, связанной с восстановительными работами по ликвидации последствий урагана, создать отдельный многолетний специальный счет, на котором отражались бы суммы страхового возмещения и расходы, связанные с ущербом от урагана, в соответствии с положениями 4.13 и 4.14 и правилом 104.3 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить создание многолетнего специального счета со сроком действия до 31 декабря 2015 года. Если окажется, что процесс обработки страховых требований продолжится после этой даты, Генеральному секретарю будет необходимо своевременно обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой продлить срок действия счета.**

#### **Меры по смягчения последствий**

16. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что в обзоре последствий урагана (см. пункты 3 и 4 выше) было рекомендовано в ходе восстановительных работ принять специальные меры по усилению защиты Центральных учреждений от новых затоплений. Такие меры, которые определены в докладе Генерального секретаря как меры по смягчению последствий, будут предполагать гидроизоляцию основных электротехнических помещений на третьем подвальном этаже, перенос электротехнических помещений с четвертого и пятого подвальных этажей на третий подвальный этаж и перенос автоматических пожарных насосов с третьего подвального на второй подвальный этаж

(A/67/748, пункт 19). Консультативный комитет отмечает из пункта 31 доклада, что, хотя переоборудование подвальных этажей является необходимой профилактической мерой, она представляет собой модернизацию и не подлежит возмещению в соответствии с программами страхования Организации Объединенных Наций. Общий объем потребностей в ресурсах для реализации таких мер, результатом которых станет пересмотренная смета, относящаяся к разделу 34 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляет 6 063 400 долл. США (A/67/748, пункт 20).

17. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена более подробная информация о мерах по смягчению последствий, а также следующая разбивка расходов на них:

а) 1 079 100 долл. США для гидроизоляции основных электротехнических помещений на третьем подвальном этаже и гидроизоляции в целях защиты резервной модульной охлаждающей системы, включая установку водонепроницаемых дверей и использование гидроизоляционной мембраны на полу, стенах и вспомогательных насосах. Это позволит ограничить в будущем подверженность затоплению за счет создания в этом блоке помещения для защиты электротехнических компонентов;

б) 3 537 200 долл. США для гидроизоляции основных электротехнических помещений, включая электротехническое помещение основной охлаждающей системы, помещение для подстанций с аварийным источником питания и электросиловой охлаждающей системы, а также для переноса, когда это является рентабельным, основного электротехнического оборудования с четвертого и пятого подвальных этажей в новые гидроизолированные помещения на третьем подвальном этаже;

в) 1 447 100 долл. США для переноса ручных и автоматических пожарных насосов на второй подвальный этаж, закрепления электрических трансформаторов на потолках и электрических пультов. Такие меры были рекомендованы инженерами Организации в связи с особой важностью пожарных насосов для безопасности персонала.

18. В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что предлагаемые меры по смягчению последствий будут предусматривать гидроизоляцию как минимум на 42 дюйма (107 см) выше самого высокого уровня воды во время урагана «Сэнди» в пяти основных помещениях на третьем подвальном этаже. В таблице ниже показаны самые высокие уровни воды во время урагана и уровни гидроизоляции, предлагаемые в рамках мер по смягчению последствий:

<i>Помещение</i>	<i>Самый высокий уровень воды во время урагана «Сэнди»</i>	<i>Предлагаемый уровень гидроизоляции</i>
Диспетчерский пункт охлаждающей системы/основное аппаратное помещение охлаждающей системы	6 дюймов (15 см)	Как минимум 48 дюймов (122 см)
Основное электротехническое помещение охлаждающей системы	6 дюймов (15 см)	Как минимум 48 дюймов (122 см)
Резервное электротехническое помещение охлаждающей системы	20 дюймов (51 см)	Как минимум 62 дюймов (157 см)
Резервное техническое помещение охлаждающей системы	20 дюймов (51 см)	Как минимум 62 дюймов (157 см)
Аварийная подстанция	6 дюймов (15 см)	Как минимум 48 дюймов (122 см)

19. По мнению Генерального секретаря, было бы целесообразным принять меры по ослаблению последствий в данный момент с учетом того, что после продления срока действия глобального договора о страховании имущества в феврале 2013 года подлимит на случай ущерба от затопления сократился с 50 млн. долл. США до 20 млн. долл. США (см. также пункт 21 ниже). В связи с этим Генеральный секретарь заявляет, что в случае отсутствия таких мер Организация Объединенных Наций будет подвержена огромному финансовому риску без страхового покрытия.

20. **Консультативный комитет согласен с Генеральным секретарем в том, что было бы целесообразно принять указанные выше меры по ослаблению последствий в данный момент, особенно с учетом сокращения объема страхового покрытия в связи с ущербом от затопления. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю принять меры в целях покрытия дополнительных потребностей в размере 6 063 400 долл. США.**

#### **Страховое покрытие в будущем**

21. Как отмечено в пункте 19 выше, глобальный договор о страховании имущества был продлен в феврале 2013 года. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что подлимит на случай затопления для Центральные учреждений Организации Объединенных Наций был первоначально сокращен до 10 млн. долл. США, но Организация приняла решение купить дополнительное страховое покрытие на случай затопления в размере 10 млн. долл. США, в результате чего общее страховое покрытие на случай ущерба в результате затопления составляет 20 млн. долл. США. В ходе рассмотрения доклада Генерального секретаря Комитету были даны разъяснения в отношении того, что ураган «Сэнди» повлиял на рынок страхования на случай затопления в районе Нью-Йорка и что, несмотря на максимальные усилия Секретариата, дополнительное покрытие выше уровня 20 млн. долл. США обеспечить не удалось. Секретариат заверил Комитет, что он будет продолжать следить за развитием событий на рынке страхования в целях выявления возмож-

ностей дополнительного увеличения уровня страхового покрытия Организации на случай затопления.

**22. Консультативный комитет признает трудности, с которыми сталкивается Организация в плане обеспечения страхования на случай ущерба от затопления после урагана «Сэнди». Вместе с тем Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю внимательно следить за рынком страхования в целях покупки дополнительного страхового покрытия, когда оно станет возможным по разумной цене. Кроме того, Комитет подчеркивает важность обеспечения того, чтобы все помещения Организации Объединенных Наций были надлежащим образом застрахованы от всех видов риска.**

#### **Вопросы подотчетности**

23. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что упомянутым в докладе Генерального секретаря сотрудником, который несет полную ответственность за осуществление мер по смягчению последствий, является заместитель Генерального секретаря по вопросам управления. Помощники Генерального секретаря в подразделениях-исполнителях Департамента по вопросам управления подотчетны заместителю Генерального секретаря по вопросам управления за осуществление мер в своих соответствующих областях ответственности, что означает, что Контролер отвечает за процесс обработки страховых требований, а директор-исполнитель проекта реализации генерального плана капитального ремонта несет ответственность за осуществление мер по смягчению последствий, не покрываемых страховым договором.

24. Что касается непосредственно процесса обработки страховых требований, Консультативный комитет также информировали о том, что деятельность Департамента по вопросам управления будет в значительной степени зависеть от своевременного представления связанной со страхованием точной документации другими затронутыми департаментами, а именно Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департаментом по вопросам охраны и безопасности, Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки, Департаментом общественной информации, Департаментом по политическим вопросам и Канцелярией Генерального секретаря. В рамках своих полномочий эти департаменты несут общую ответственность за успешное завершение процесса обработки страховых требований и в равной степени подотчетны за это.

#### **Решение, которое надлежит принять Генеральной Ассамблее**

**25. С учетом замечаний и рекомендаций в приведенных выше пунктах Консультативный комитет не возражает против плана действий, предложенного в пункте 36 доклада Генерального секретаря.**